

Ein Kreis von 30 Metern Durchmesser und eine VR-Brille reichen aus, um uns glauben zu lassen, dass wir uns endlos geradeaus bewegen. Sprache als begrenztes Koordinatensystem von Bedeutungen erweitert die Welt auf ähnliche Weise. Differenz ist dabei die Masseinheit unserer Wahrnehmung: Wir glauben, durch Grenzen wahrnehmen zu können. Doch im Gleichschritt mit Kategorie und Definition entstehen Ambivalenz und Subversion.

Obwohl das Fremde unausweichlich zum Komplizen von Ausschluss und Aneignung wird, setzen wir im vorliegenden Heft den Schwerpunkt nicht auf das Konzept der Wahrnehmung, sondern auf das praktische Potential des Begriffes «Alien»: weg vom Befremden, hin zum Entfremden als Werkzeug, um bestehende Kartografierungen umzudeuten und neue Handlungsräume aufzuspannen. Das Alien verweist auf eine alternative Realität, abseits der gewohnten, festgefahrenen Wirklichkeiten, die unsere Welt zu bedeuten scheinen.

*A circle with a 30-meter diameter and a pair of VR-goggles are enough to create the illusion of walking endlessly on a Straight line. Any language, as a limited coordinate System of meanings, can expand the world in a similar way. In this case, difference is the measuring method and unit of perception: we believe we can perceive by contrasts. However, with category and definition, ambivalence and Subversion emerge.*

*Since the alien as a category is inevitably an accomplice of exclusion and appropriation, we have decided to set the focus of this issue on its practical potential: away from the perception of «aliens» and towards an instrumentalized alienation. Existent cartographies can be reinterpreted. A new space of action is waiting to be claimed. The alien points towards a different reality beyond the traditional, fixed principles that seem to define our world.*

## Chapter I

8	Light-Years on the Nightstand	Ludovica Battista, Elena Gianelloni	EN
13	Metaphysical Materialism	Isabella Costabile	EN
19	Do Androids Dream of Electric Cities?	Nils Havelka	EN
24	Fremde Körper, vergessene Konstellationen	Lucio Crignola, Tobia Rapelli	DE
29	Duty-free	Ella Eßlinger, Victor Lortie	DE
34	Wenn du den Scheinwerfer auf mich richtest, werden wir durchsichtig.	Grace Oberholzer	DE
37	Ein Gespräch mit L/B	trans magazin	DE

## Chapter II

42	Reflections on Water	Oscar Lussi	EN
50	The Importance of the Unknown	Arnaud Bosteimann, Francesco Paleari	EN
53	Switch off my mobile phone to cure this upcoming paranoia	Timotheus Ueberall	DE
58	Das minimale Selbst	Linus Ledermann	DE
60	A Conversation with Alice_ch3n81	trans magazine and Miro Roman	EN
65	Der Einzug einer neuen Ethik in die moderne Stadt	Thierry Vuattoux	DE
73	Nuremberg - Stuttgart - Zurich	Jeremy Waterfield	EN

## Chapter III

80	Ein Gespräch mit Stefan Wiesner	trans magazin	DE
81	Who Have Horns and Who Gets Wings	Romy Colombe.K	EN
100	Kompostgeschichten	Valentin Ribí	DE
103	Postmodern Uncanny: Fear as a Critical Tool	Chiara Salmini, Silvia Cipelletti	EN
109	Cognitive Canvas	Julius Grambow	EN
111	Lichtpunkt des Schwebens	Mats Werchohlad	DE
117	Normalizing the Crisis? Notes on Online Teaching	Charlotte Malterre-Barthes	EN
123	Mickey the Tree	Jeanne Casagrande, Sara Sherif	EN

## Chapter IV

130	Der Pinguin denkt nach	Geraldine Recker, Fabian Tobias Reiner	DE
136	Celtic Tiger Castles	Isabel Lehn-Blazejczak	DE
139	Bavarokratia? Or The Aliens That Shaped Modern Athens	Hannes Livers Gutberiet	EN
145	YOG the God	Lukas Ryffel, Roshan Ramkeesoon	EN
147	Microbial Globalisation	Davide Morgillo	EN
154	Living under the Leaf	Katerina Krupicková, Magdalena Zemanová, Martin Zwahlen	EN
159	NET-SELF - Digital Persona in a Time of Emergency	Chiara Davino, Lorenza Villani	EN
164	Notes		